

D O D A T O K č. 02942/2012-PNZ –P40999/05.05
k nájomnej zmluve č. PNZ –P40999/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná , generálna riaditeľka SPF

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky SPF

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF Dunajská Streda

Mgr. Katarína Klempová podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

Poľnohospodárske družstvo Sokolce

sídlo: Roľnícka č. 64, 946 17 Sokolce

štatutárny orgán: Ing. Peter Lelkes – predseda predstavenstva

Vojtech Kürthy – podpredseda predstavenstva

bankové spojenie: UniCredit Bank a.s.

číslo účtu: 6602669024/1111

IČO: 00 193 267

IČ DPH: SK2020398061

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Nitra, Oddiel: Dr, vložka číslo 29/N
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve.

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2012 a nasledujúce roky na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2012.

2. Nájomca Poľnohospodárske družstvo Sokolce, sa zaviazal späťne uhradiť nájomné vo výške dvojročného nájomného z výmery 157,6224 ha poľnohospodárskej pôdy v katastrálnych územiach Veľký Meder a Ižop, (kde bol zapísaný ROEP) v súlade s ustanovením §106,107 a 451 OZ za rok 2010 vo výške 8 791,07- Eur a za rok 2011 vo výške 8 791,07- Eur v celkovej sume 17 582,14- Eur, slovom sedemnásťtisíc-päťstoosemdesiatdva euro a štrnásť centov.
3. Nájomca svoj záväzok z titulu bezdôvodného obohatenia za užívanie pozemkov bez právneho titulu podľa tohto dodatku k nájomnej zmluve uznáva a zaväzuje sa ho uhradiť do 30.06.2013 v dvoch splátkach od účinnosti dodatku k nájomnej zmluve. Prvá splátka bezdôvodného obohatenia vo výške 8 791,07 Eur je splatná k 31.03.2013 a druhá splátka vo výške 8 791,07 Eur je splatná k 30.06.2013. V prípade, ak nájomca nesplní svoj záväzok podľa predchádzajúcej vety, je prenajímateľ bez ďalšieho oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy prenajímateľ doručí nájomcovi v písomnej forme prostredníctvom pošty na adresu nájomcu uvedenú v tejto zmluve alebo na inú adresu písomne určenú nájomcom na doručovanie písomností.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2012, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov	1 717,3987 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	1 125,7912 ha
Prenájom od SPF celkom	591,6075 ha
z toho : SR - SPF	95,2160 ha
NV - SPF	496,3915 ha

Prenajatá výmera v roku 2012 v ha :

Vlastníctvo	stav k 01.01.2012	úbytok/nárast v r. 2012	stav k 15.10.2012
SR-SPF	153,8032	- 58,5872	95,2160
NV-SPF	280,1819	+216,2096	496,3915
SPF celkom	433,9851	+157,6224	591,6075
Známy vlastník	1125,7912	0,0000	1125,7912
Prenajatá výmera spolu	1559,7763	+157,6224	1717,3987

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha stav k 15.10.2012 :
príloha č. 1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013

10. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č. 9 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo PNZ –P40999/05.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Dunajskej Strede, dňa

V Dunajskej Strede, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka SPF
zastúpená podľa poverenia
Mgr. Katarína Klempová

.....
Ing. Peter Lelkes
predseda predstavenstva

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky SPF
zastúpený podľa poverenia
Mgr. Katarína Klempová

.....
Vojtech Kürthy
podpredseda predstavenstva

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ –P40999/05.00

Obec: VEĽKÝ MEDER

16. 11. 2012

Okres: Dunajská Streda

Kat. územie: VEĽKÝ MEDER

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
3484/11	380	2	1	0	2	0	68
3484/17	63	2	1	0	2	0	2
3485/28	82	2	1	0	2	0	1
3485/33	69	2	1	0	2	0	69
3626/1	5 4655	2	2	0	2	464	16874
3626/21	2 6828	2	2	0	2	0	919
3627/6	4322	13	1	0	2	0	762
3628/1	9250	2	1	0	2	0	1110
3644	34	13	1	0	2	0	14
3656/2	16	13	1	0	2	0	10
3657	7356	13	1	0	2	0	4432
3659	2 9801	2	1	0	2	53	12364
3683/2	4	13	1	0	2	0	2
3691/2	3	13	1	4580	2	0	2
4301	2562	13	2	0	2	2562	0
4302	2323	11	2	3156	2	2323	0
4303/2	7395	2	2	3156	2	7395	0
4303/3	1160	2	2	3156	2	1160	0
4306/4	608	2	2	0	2	553	0
4306/5	461	2	2	3156	2	461	0
4316	658	11	2	3156	2	658	0
4634/1	5244	2	2	0	2	441	1690
4634/2	1 1883	2	2	0	2	598	4007
4635	271	13	2	0	2	13	161
4636	35 5987	2	2	0	2	21160	102419
4637	1962	2	2	0	2	140	1038
4639	1 1015	7	2	0	2	186	4756
4640	1192	7	2	0	2	10	310
4643/3	162 3764	2	2	0	2	83145	473639
4644	19 3800	11	2	0	2	3613	70955
4645	9077	2	2	0	2	82	1562
4647	9070	2	2	0	2	42	39
4667/1	23 4851	2	2	0	2	20091	97175
4668	1 2959	2	2	0	2	1533	6430
4711/5	1400	13	2	0	2	26	0
4713/10	7 4255	2	2	0	2	33734	20374
4713/11	861	2	2	0	2	0	59
4713/12	859	2	2	0	2	0	859
4718	4327	13	2	0	2	1275	1009
4719	15 3081	2	2	0	2	34189	27938
4807	544	13	2	0	2	544	0
4810	5 5510	2	2	0	2	6538	17546
4830	33 4604	2	2	0	2	1625	153540
4831	2 0572	13	2	0	2	19936	635
4832/1	20 5986	2	2	0	2	530	95243
4832/2	3 1142	2	2	0	2	2277	13749
4832/3	685	2	2	0	2	114	434
4832/4	405	2	2	0	2	0	71
4836	3055	13	2	0	2	3040	0
4837	1629	13	2	0	2	1629	0
4838	3362	2	2	0	2	132	1509
4839	780	2	2	0	2	6	359
4842	2 0090	14	2	0	2	73	6778
4843	1295	11	2	0	2	1295	0
4844	36 3644	2	2	0	2	1390	99651
4845	1211	13	2	0	2	0	151
4846	5 1756	2	2	0	2	4953	30006
4848	2 3396	2	2	0	2	0	5494

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
4854	3 1930	2	2	0	2	0	11597
4855	3987	13	2	0	2	3869	29
4857	2 1855	2	2	0	2	356	10799
4869	1 0245	2	2	0	2	69	8267
4873	3 5409	2	2	0	2	83	31582
4881	1 0313	2	2	0	2	1906	4378
4886/1	9800	2	2	0	2	0	5064
4887	6877	13	2	0	2	6721	78
4888/1	33 7416	2	2	0	2	10827	90747
4888/4	25 3757	2	2	0	2	15974	116031
4888/6	3277	2	2	0	2	0	1146
4891	8251	13	2	0	2	8251	0
4892	32 3290	2	2	0	2	15975	134650
4895	2002	11	2	0	2	93	936
4896	66 7543	2	2	0	2	20360	253670
4897	6596	13	2	0	2	6596	0
4898	3 6501	11	2	0	2	0	9407
4899	56 7602	2	2	0	2	26922	188449
4900/1	47 9916	2	2	0	2	5767	165565
4900/2	1 5814	2	2	4522	2	120	0
4900/3	6589	2	2	4410	2	33	0
4901	7191	13	2	0	2	7190	0
4903/1	11 4347	2	2	0	2	6449	24902
4903/3	4 7499	2	2	0	2	1694	15322
4903/4	302	2	2	4580	2	0	201
4904	48 2752	2	2	0	2	3014	146880
4905/2	1225	2	2	0	2	1092	29
4906	10 9137	2	2	0	2	1711	11490
4907	3956	13	2	0	2	3930	0
4909	2 0389	13	2	0	2	20305	0
4910	2550	13	2	0	2	2516	8
4911/1	56 5865	2	2	0	2	15416	168416
4913	1 2937	2	2	0	2	90	6257
4915/1	42 9241	2	2	0	2	4454	68154
4919	18 5402	2	2	0	2	8986	49207
4920	7 1842	2	2	0	2	648	0
4921	7130	11	2	0	2	253	1020
4922	36 4370	2	2	0	2	4833	104572
4923	2 0240	2	2	0	2	3721	8743
4924	1 8894	2	2	0	2	3059	10650
4925	20 1878	2	2	0	2	2099	70550
4926	22 4001	2	2	0	2	1	99
4927/1	1 1236	11	2	0	2	0	3364
4932	9497	13	2	0	2	502	935
4933	7876	2	2	0	2	32	0
4934/1	88 5112	2	2	0	2	24461	276508
4935	2279	11	2	0	2	31	0
4937	6298	13	2	0	2	175	1143
4938	108 2730	7	2	0	2	84	355
4939	15 7284	2	2	0	2	5628	27707
4942	171 7328	2	2	0	2	50822	364526
4945	3485	11	2	0	2	41	717
4946	1 6758	2	2	0	2	490	5362
4947	16 3398	6	2	0	2	3427	89679
4950	68 8855	2	2	0	2	26103	182255
4951/1	1 4862	11	2	0	2	2064	1833
4951/2	3000	2	2	0	2	61	630
4954	58 3328	2	2	0	2	37686	151080
4958	19 9718	2	2	0	2	21518	45441
4970	20 8379	2	2	0	2	3108	0
4971	4881	13	2	0	2	4881	0
4972/1	63 0003	2	2	0	2	33814	136266
4995	7518	11	2	0	2	0	2762

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	14418204	78	582188	4083430	4665618
6 ovocný sad	163398	1	3427	89679	93106
7 trvalý trávny porast	1094937	3	280	5421	5701
11 vodná plocha	283089	12	10371	90994	101365
13 zastavaná plocha a nádvorie	127779	26	93961	9371	103332
14 ostatná plocha	20090	1	73	6778	6851
Spolu:	16107497	121	690300	4285673	4975973

IPF - Z10

Str. 4

Obec: VEĽKÝ MEDER

16. 11. 2012

Okres: Dunajská Streda

Kat. územie: IŽOP

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
148/1	1968	13	1	0	2	0	1278
148/3	127	13	1	0	2	0	103
148/4	211	13	1	0	2	0	129
293/1	6 9620	2	2	0	2	1611	26694
293/3	17 0247	2	2	0	2	3504	72149
345	3 5455	2	2	0	2	137	18492
346	1 2639	2	2	0	2	60	5380
352	26 9878	2	2	0	2	9728	72541
390	3553	2	2	0	2	0	694
392	4456	2	2	0	2	0	717
398/1	3588	2	2	0	2	0	692
403/1	9402	13	2	0	2	9402	0
403/2	6837	13	2	0	2	6837	0
404	5574	13	2	0	2	5438	72
419/6	128	13	1	0	2	0	95
429/1	8151	13	1	0	2	522	2861
429/7	836	13	1	0	2	126	52
429/8	688	13	1	0	2	31	297
429/12	87	13	1	0	2	0	87
429/23	604	13	1	0	2	0	138
429/24	464	13	1	0	2	46	98
429/53	159	13	1	0	2	0	159
429/54	56	13	1	0	2	0	1
429/57	479	13	1	0	2	0	479
429/59	169	13	1	0	2	84	0
429/62	101	13	1	525	2	0	17
429/64	85	13	1	0	2	42	0
429/94	289	13	1	0	2	0	289
429/98	16	13	1	477	2	8	0
429/99	588	13	1	0	2	0	174
440	5 3092	2	2	0	2	2188	4510
448/1	1 3285	2	2	0	2	1180	4623
469	1 2737	2	2	0	2	186	9264
498/1	48 9979	2	2	0	2	20417	123803
498/11	643	2	2	525	2	0	107
528	1 6119	2	2	0	2	826	3914
553	4296	11	2	0	2	0	1715
569	1 6949	11	2	0	2	389	3643
591	65 9552	2	2	0	2	26359	71297
619	14 5120	2	2	0	2	0	37547
638/1	5572	13	2	0	2	5572	0
704/1	9772	11	2	0	2	396	411
704/2	1690	11	1	0	2	32	0
706/8	642	11	2	0	2	34	0
706/10	1 9276	7	2	0	2	1019	0
706/12	1074	7	2	0	2	57	0
706/13	736	13	2	0	2	39	0
706/14	3764	7	1	0	2	199	0
707/1	8777	13	2	0	2	147	2085
707/2	1232	13	2	0	2	65	0
708/1	7 8246	2	2	0	2	4139	0
708/2	6 3059	2	2	0	2	11	18737
708/3	8831	2	2	0	2	0	2308
708/4	6468	7	2	0	2	0	1596
708/5	3 8876	2	2	0	2	0	1629
709	20 5729	2	2	0	2	226	35147
724	4114	13	2	0	2	154	285
727/2	305	13	2	0	2	305	0
741	1729	14	2	0	2	322	0

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
747/1	12 5410	2	2	0	2	14932	0
747/3	710	11	2	0	2	60	0
747/4	3931	2	2	0	2	102	0
751/1	1548	2	2	0	2	11	0
751/2	146	11	2	0	2	1	0
751/4	1070	14	2	0	2	1069	0
752/1	2108	14	2	0	2	15	0
756/4	46	2	1	851	2	0	46
768	5 4267	2	2	0	2	0	15073
801/5	3068	2	2	0	2	22	0
885	8859	13	2	0	2	5670	701
1009/1	4523	13	2	0	2	4523	0
1011	27 6250	2	2	0	2	25462	38625
1037	41 7676	2	2	0	2	104089	92337
1038	1 8525	11	2	0	2	4060	4768
1101	892	7	2	0	2	6	0
1185	2622	11	2	0	2	0	350
1239/1	99	11	1	669	2	0	33

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	3236900	29	215190	656326	871516
7 trvalý trávny porast	31474	5	1281	1596	2877
11 vodná plocha	55451	10	4972	10920	15892
13 zastavaná plocha a nádvorie	71137	30	39011	9400	48411
14 ostatná plocha	4907	3	1406	0	1406
Spolu:	3399869	77	261860	678242	940102

k.ú. so zapísaným ROEP, PPÚ								
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku			% z hodnoty
	orná pôda *			1,5	TTP**			1,5
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €
Veľký Meder	3415,59	58,5615	417,3109	24 380,78	831,61	1,0724	10,3193	142,10
Ižop	3582,06	21,5190	65,6326	4 682,73	2688,71	0,7659	1,2516	81,37
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
spolu		80,0805	482,9435	29 063,51		1,8383	11,5709	223,47

katastrálne územie	druh pozemku**** zastavané plochy a nádvoria			% z hodnoty	nájom spolu v €
				2,5	
	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Veľký Meder	3415,59	9,3961	0,9371	882,35	25 405,23
Ižop	3582,06	3,9011	0,9400	433,53	5 197,63
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
spolu		13,2972	1,8771	1 315,88	30 602,86

* - zahrnutá orná pôda, vinice, chmeľnice, záhrady a ovocné sady

** - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté orná pôda, vinice, chmeľnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy

****-zahrnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

k.ú. s nezapísaným ROEP									
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	orná pôda ***			1,5	zastavané plochy a nádvoria			2,5	
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
spolu				0,00				0,00	0,00

Sumár za všetky kú		nájom v €		výmera v ha	
		orná *, ttp, ostatná	29 286,98	orná *, ttp, ostatná	576,4332
		zastavaná	1 315,88	zastavaná	15,1743
		spolu	30 602,86	spolu	591,6075